

I. Afvalolieparameters : anorganische parameters;

J. Afvalolieparameters : organische parameters.

De gedetailleerde lijst van analyseparameters wordt gegeven in bijlage. »

I. Paramètres d'huiles usagées : paramètres inorganiques;

J. Paramètres d'huiles usagées : paramètres organiques.

Dans l'annexe se trouve la liste détaillée des paramètres d'analyse. »

#### TRADUCTION

#### Departement Leefmilieu en Infrastructuur

**Gewestplan Sint-Truiden-Tongeren. — Voorlopige vaststelling van het ontwerp-plan tot gedeeltelijke wijziging voor infrastructuurwerken en werken van openbaar nut en voor de ruimtelijke ordening in Voeren**

Bij besluit van de Vlaamse regering van 14 september 1994 wordt het bij het besluit gevoegde ontwerp-plan tot gedeeltelijke wijziging van het gewestplan Sint-Truiden-Tongeren bestaande uit een bestemmingsplan met aanvullende stedenbouwkundige voorschriften voorlopig vastgesteld, voor gronden, zoals afgebakend op de bijgaande plannen 1 tot en met 19, delen van kaartbladen 26/5, 33/2, 33/3, 33/4, 33/6, 33/7, 33/8, 34/1, 34/2, 34/5, 34/7, 34/8, 41/2 en 41/3 en op de bijlage 20.

De kaarten die de bestaande fysische en juridische toestand aanduiden van de betrokken gebiedsdelen zoals aangegeven op de bijlagen 21 tot en met 39, maken eveneens deel uit van voormeld gewestplan.

De werken aan het waterzuiveringsstation in Schoonbeek-Bilzen worden van algemeen belang verklaard.

De gouverneur van de provincie Limburg is belast met het openbaar onderzoek van het voorlopig vastgestelde ontwerp-plan.

Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

De Vlaamse minister bevoegd voor de ruimtelijke ordening is belast met de uitvoering van dit besluit.

#### Département de l'Environnement et de l'Infrastructure

**Plan de secteur « Sint-Truiden-Tongeren ». — Adoption provisoire du projet de plan portant modification partielle en vue de travaux d'infrastructure, de travaux d'utilité publique et de l'aménagement du territoire des Fourons**

Par un arrêté du Gouvernement flamand du 14 septembre 1994, le projet de plan y annexé modifiant partiellement le plan de secteur « Sint-Truiden-Tongeren », comportant un plan de destination ainsi que des prescriptions urbanistiques complémentaires pour des terrains tels qu'ils sont indiqués aux plans 1 à 19 inclus, joints en annexe, aux parties des planches 26/5, 33/2, 33/3, 33/4, 33/6, 33/7, 33/8, 34/1, 34/2, 34/5, 34/7, 34/8, 41/2 et 41/3 ainsi qu'à l'annexe 20, est fixé provisoirement.

Les cartes indiquant la situation physique et juridique des zones en question, constituant les annexes 21 à 39 inclus, font également partie du plan de secteur susvisé.

Les travaux à la station d'épuration d'eau de Schoonbeek-Bilzen sont déclarés d'utilité publique.

Le gouverneur de la province de Limbourg se chargera de l'enquête publique relative au projet de plan fixé provisoirement.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Le Ministre flamand qui a l'aménagement du territoire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

#### Voorstellen tot rangschikking als landschap

Bij besluit van de Vlaamse minister van Verkeer, Buitenlandse Handel en Staatshervorming van 26 juli 1994 wordt vastgesteld : het voorstel tot rangschikking als landschap, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 7 augustus 1931 op het behoud van monumenten en landschappen, gewijzigd bij decreet van 14 juli 1993, houdende :

Zonhoven : De Molenheide - Militair Domein.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Verkeer, Buitenlandse Handel en Staatshervorming van 26 augustus 1994 wordt vastgesteld : het voorstel tot rangschikking als landschap, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 7 augustus 1931 op het behoud van monumenten en landschappen, gewijzigd bij decreet van 14 juli 1993, houdende :

Sint-Martens-Latem : uitbreiding van het Duingebied.

Bij besluiten van de Vlaamse minister van Verkeer, Buitenlandse Handel en Staatshervorming van 1 september 1994 worden vastgesteld : het voorstel tot rangschikking als landschap, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 7 augustus 1931 op het behoud van monumenten en landschappen, gewijzigd bij decreet van 14 juli 1993, houdende :

Zedelgem-Jabbeke : Vloetenveld;

Knokke-Heist : Oude Hazegraspolder en binnenduinen;

Bertem : Bertembos en omgeving.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Verkeer, Buitenlandse Handel en Staatshervorming van 5 oktober 1994 wordt vastgesteld : het voorstel tot rangschikking als landschap, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 7 augustus 1931 op het behoud van monumenten en landschappen, gewijzigd bij decreet van 14 juli 1993, houdende :

Bonheiden-Putte : Vallei van de Bruine Beek.

#### Rangschikkingen als landschap

Bij besluit van de Vlaamse minister van Verkeer, Buitenlandse Handel en Staatshervorming van 15 juli 1994 wordt gerangschikt als landschap, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 7 augustus 1931 op het behoud van monumenten en landschappen, gewijzigd bij decreet van 14 juli 1993 :

Sint-Martens-Latem : Duingebied.